

约2亿活跃用户

中国网文何以“圈粉”海外读者

中国网络文学海外活跃用户规模约2亿人。一种源自东方的叙事潮流,正影响着世界阅读版图。

9月26日在杭州开幕的2025中国国际网络文学周上,中国作协发布的《中国网络文学国际传播报告(2025)》显示,中国网络文学海外用户已覆盖全球200多个国家和地区,2024年海外市场营收达48.15亿元。

从东南亚的午后咖啡馆到欧美的大学图书馆,从玄幻仙侠到逆袭爽文,中国网文正以独特的文化底蕴,在全球化中找到广泛“知音”,成为文化“出海”生动的“数字大使”。



A 海量优质内容是硬道理

中国网文如何“圈粉”全球?海量优质内容是硬道理。

截至2024年年底,中国网络文学作品总量超3300万部。其中,既有年新增17万部的现实题材小说,反映乡村振兴、中国式现代化成就,也有年增18万部的科幻力作,以想象力与未来对话。

网络文学不仅体量大,更涌现出一批精品,多部作品被海外著名图书馆收藏,标志着中国通俗文学走入世界主流视野。

酒香也怕巷子深,而AI技术便成了破局的利器。

目前,多数平台的翻译作品中,AI翻译比例已超过50%,翻译效率提升

近百倍,成本降低逾九成。过去耗时数月翻译的长篇小说,如今几天即可上线,“全球同步追更”成为现实。

电子书是文本翻译传播的主体。截至2025年上半年,中国网络文学实体书已传播约5000部,电子书累计传播近13万部,以泰国、越南、日本、韩国、美国、俄罗斯等二十余个核心国家为辐射点,覆盖全球200多个国家和地区。

但AI并非万能,例如中国元素的专有名词难以做到文化意涵的准确传达;AI记忆窗口有限,导致作品前后人名、情节、叙事表述不一致,对以长篇为主要形态的网文作品而言,可读性受到影响。如何让AI更“懂”海外文化,成为下一步突破的关键。

B 亚洲是中国网文最大市场

全球读者对中国网文有何偏好?鲜明的地域特色,反映出中国网络文学海外传播区域格局多元。

亚洲是中国网文最大市场,读者占全球八成;北美为重点拓展区域。东南亚偏好古代言情、仙侠类;欧美市场更爱奇幻、悬疑等“男频”作品。《全职高手》《天道图书馆》等头部作品凭借普世情感、创新设定和中华文化符号实现多语种覆盖,总阅读量破亿次。

当前,网文“出海”已超越文本,进入全球IP生态共建新阶段。

中国网络文学改编剧成为现象级文化品牌:《庆余年第二季》通过迪士尼登陆全球,成“Disney+”热度最高中国大陆剧;《长月烬明》融合敦煌美学,TikTok相关话题播放量达41亿次。大量优秀作品成为全球观众对东方文

明的想象入口。

最令人惊喜的转变,是中国网文从输出作品到“输出创作模式”。

网络文学海外本土作者已达130万人,海外本土创作作品已超200万部,海外创作生态已成规模。越来越多海外作品借鉴中国网文的“系统文”“无限流”“升级”等叙事模式,并且有机融入中华文化符号。

这些“洋作者”深得中国网文精髓:英国作家写小说,套用“系统+升级”模式;印度小说融入“阴阳五行”,巴西作品加入高铁、熊猫等中国元素……

从被阅读到被模仿,从被模仿到吸引海外作者参与共创,中国网络文学正为推动中华文化走向世界、促进文明交流互鉴贡献重要力量。

(新华社 余俊杰)

新标准出台 遏制羽绒服“以丝代绒”乱象

为促进羽绒制品质量分级,中国羽绒工业协会组织制定的《水禽丝及制品》团体标准26日正式发布。

这一标准有什么意义?中国羽绒工业协会名誉理事长、国际羽绒羽毛局副局长姚小蔓说,当前,“羽绒”的使用亟待规范。一些非羽绒的保暖填充料,通过使用“羽绒棉”“科技绒”“生态羽绒”等名称,让消费者误以为是羽绒,以抬高产品售价。去年媒体曝光的劣质羽绒服“以丝代绒”造假乱象,就是打着“绒”的招牌卖“丝”的产品。这一标准将“绒丝”“羽丝”改称为“水禽丝”,因为“水禽丝”并非羽绒,避免给消费者造成混淆。同时,有助于规范“水禽丝”的生产加工,保护消费者权益。

A “含绒量”修改为“绒子含量”

2022年4月起实施的羽绒服装新国标,把旧标准的“含绒量”修改为“绒子含量”,即羽绒羽毛中绒子所占的质量百分比。新国标中,绒子含量不包含绒丝。绒丝也叫“飞丝”,是从绒子或毛片根部脱落下来的单根绒丝,保暖性能相对绒子较差,超标后容易造成钻绒现象。

由于羽绒是制品的内在填充料,消费者很难直观辨别产品质量和真伪。据介绍,《消费品质量分级导则 羽绒制品》国家标准已于今年2月起正式实施。羽绒制品质量分级项目由中国羽绒工业协会承担,此举旨在进一步推动羽绒制品填充物的划分和明示,规范羽

绒行业市场。

姚小蔓介绍,业内研究数据表明,在相同重量的情况下,水禽丝具有一定的保温性和舒适度,控制好粉尘含量等指标可以安全使用,但需要明确标注让消费者一目了然。在确保消费者知情的前提下,水禽丝产品是可以市场正常流通的。

B 消费者可扫描二维码查看信息

中国羽绒工业协会介绍,鹅绒的价格远高于鸭绒,单价几乎是鸭绒的两倍,而鹅绒和鸭绒肉眼无法区分,需要专业检测人员才能分辨。针对不良商家用鸭绒冒充鹅绒乱象,中国羽绒工业协会持续推动种类鉴定从传统的人工检测向自动化和智能化转变,目前行业已研制出两款种类鉴定新仪器,遏制假

冒、保障羽绒种类的真实性。

针对市场上个别商家虚标产地,将国产商品伪装成“原装进口”欺骗消费者的情况,中国羽绒工业协会建立了“全球羽绒追溯系统”,真实记录全链信息,为羽绒及制品打造透明可查的“身份档案”。消费者可通过扫描“安心购”二维码,查看羽绒产地、水禽品种、养殖

周期、加工流程、检测报告等信息。

据介绍,中国羽绒工业协会今年将推动不少于100家羽绒生产企业完成溯源系统接入,实现从原料采购、生产加工到成品销售的全链条透明化管理。同时,联合海关、市场监管部门加强对进口羽绒原料的质量和产地审核。

(新华社 赵文君)